

## POLITIQUE ÉDITORIALE

Synergies **Venezuela** est une revue francophone de recherche en sciences humaines, particulièrement ouverte aux travaux de Didactique des Langues Cultures et de Description des langues amérindiennes.

Sa vocation est de mettre en œuvre au Venezuela le Programme Mondial de Diffusion Scientifique Francophone en Réseau du GERFLINT, Groupe d'Études et de Recherches pour le Français Langue Internationale. C'est pourquoi elle publie essentiellement des articles en langue française mais sans exclusive. Comme toutes les revues qui ont obtenu la Qualité de Membre du GERFLINT, elle poursuit les objectifs suivants: défense de la recherche scientifique francophone dans l'ensemble des sciences humaines, promotion du dialogue entre les disciplines, les langues et les cultures, ouverture sur l'ensemble de la communauté scientifique, aide aux jeunes chercheurs, adoption d'une large couverture disciplinaire, veille sur la qualité scientifique des travaux.

**LIBRE ACCÈS ET COPYRIGHT :** © Synergies **Venezuela** est une revue éditée par le GERFLINT qui se situe dans le cadre du libre accès à l'information scientifique et technique. Ses articles peuvent être directement consultés et étudiés dans leur intégralité en ligne. Le mode de citation doit être conforme au Code de la Propriété Intellectuelle. La reproduction totale ou partielle, l'archivage, l'auto-archivage, le logement de ses articles dans des sites qui n'appartiennent pas au GERFLINT sont interdits sauf autorisation ou demande explicite du Directeur de publication. La rédaction de **Synergies Venezuela** travaille selon les normes éthiques les plus strictes. Toute procédure irrégulière (apparition de noms de personnes n'ayant pas participé directement à la recherche et à la rédaction de l'article) entraînera le refus systématique du texte. Les noms des auteurs, co-auteurs et collaborateurs doivent figurer. En cas de manquement à ces principes fondamentaux, la rédaction se verra dans l'obligation d'entreprendre des actions nécessaires et d'informer institutions et associations scientifiques.

### Président d'Honneur

Antonio Pérez Esclarín

### Directeur de la Publication

Jacques Cortès

---

## PROGRAMME MONDIAL DE DIFFUSION SCIENTIFIQUE FRANCOPHONE EN RÉSEAU

**Rédactrice en chef :** Yolanda Quintero de Rincón  
**Rédactrice en chef adjointe :** Verónica Bustamante

### Siège et abonnements

Gerflint, 17 rue de la Ronde mare - Le Buisson Chevalier -  
27240 Sylvains les Moulins. Tél : 02 32 34 35 86. Courriel :  
ergon27@gmail.com

Siège au Venezuela : Universidad del Zulia (LUZ),  
Facultad de Humanidades y Educación, Departamento  
de Idiomas Modernos, Ciudad Universitaria, Avenida  
Guajira, Maracaibo, Estado Zulia, Venezuela

Contact : synergies.venezuela@gmail.com, yolandajo@  
gmail.com, vbustamenteran@gmail.com

Périodicité : Annuelle

Site : [www.gerflint.eu](http://www.gerflint.eu)

**Conseillers scientifiques :** Jorge Palencia, Recteur de  
l'Université du Zulia - Doris Salas de Molina, Doyenne  
de la Faculté des Sciences Humaines et de l'Éducation  
de LUZ.

**Comité de lecture :** Julia Chacín, Ana Lucía Delmastro.



**Revue publiée en partenariat** avec l'Ambassade de France au Venezuela, l'Université du Zulia (LUZ) à Maracaibo, la Fondation Maison des Sciences de l'Homme - Paris, le Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche (DREIC), l'Université de Franche-Comté et le CLA.

**Conception :** Laurent Pochat, Thierry Lebeauvin. © Archives Gerflint. Textes et documents. Tous droits réservés.  
ISSN 1856-0350